

Ich fühle mich krank – was nun?

Bleiben Sie zu Hause! Tagsüber rufen sie den Hausarzt an. Nachts rufen sie die 116117 an.

Stay at home! During the day, call the family doctor! Call 116117 at night!

البقاء في المنزل! خلال النهار يراجع الإتصال بطبيب الأسرة. اتصل على الرقم 116117 في الليل.



Ich komme aus einem Risikogebiet!

Was nun?

Informieren Sie das **Gesundheitsamt**, dass Sie aus einem Risikogebiet zurück sind. Rufen Sie an **04521/788755** oder füllen Sie das „Meldeformular zur Reiserückkehr“ online aus.

Inform the **Public Health Department** that you are back from a risk area! Call **04521/788755** or fill out the "Meldeformular zur Reiserückkehr" online.

أبلغ مكتب الصحة العامة أنك عدت من منطقة خطر! اتصل بالرقم 04521/788755 . أو قم بتعبئة وثيقة الإبلاغ عبر الإنترنت .



Temperaturmeldung an das Gesundheitsamt

Wer in Quarantäne ist muss jeden Tag seine Temperatur täglich messen und an das Gesundheitsamt melden! Hierfür muss ein Thermometer gekauft werden. Die Temperatur muss dann als Email an temperaturmeldung@kreis-oh.de gesendet werden.

Anyone who is in quarantine must measure their temperature every day and report it to the health department! A thermometer must be bought for this. The temperature report must then be sent via email to temperaturmeldung@kreis-oh.de.

يتوجب على الشخص الذي يمكث في الحضر المنزلي قياس الحرارة بشكل يومي وإرسال النتائج لمكتب الصحة العامة عن طريق البريد الإلكتروني التالي. لهذا الغرض يتوجب شراء جهاز قياس الحرارة! temperaturmeldung@kreis-oh.de.

Beispiel/ example/ مثال:

Sehr geehrte Damen und Herren,

meine Tochter hat / mein Sohn hat / Ich habe folgende Temperatur:

Mohammed Meyer 01.01.2000 hat 36,9°C

Mit freundlichen Grüßen

Ali Meyer



Quarantäne

Quarantine

الحجر الصحي

Deutsch, English, عربي

Arabisch

Das Gesundheitsamt entscheidet, wer in Quarantäne muss!

The Health department decides who has to be quarantined!

يقرر مكتب الصحة العامة من يجب أن يخضع للحجر الصحي!

Wer muss in Quarantäne?

In Quarantäne muss:

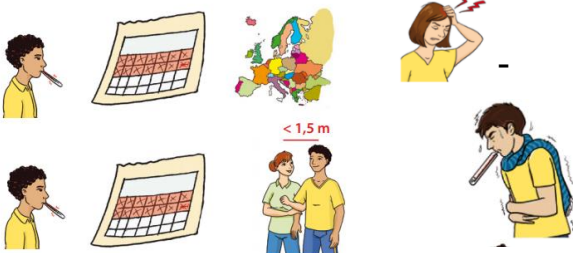
- wer die passenden Symptome zeigt.
- wer in den letzten 14 Tagen aus einem Risiko-gebiet war.
- wer in den letzten 14 Tagen direkten, engen Kontakt zu einer positiv getesteten Person hatte.
- Abstand weniger als 1,5m
- länger 15 Minuten

Who goes in quarantine:

- the person showing matching symptoms.
- the person who was in a risk area in the last 14 days.
- the person who has had direct, close contact with a person, who tested positive in the last 14 days.
- Distance less than 1.5m
- longer than 15 minutes

من يجب عليه المكوث في الحجر الصحي؟
- من تظهر عليه الأعراض المطابقة للفيروس.
- من كان في منطقة خطر خلال الـ 14 يوماً
الماضي.

- من كان على اتصال مباشر وثيق بشخص
أصيب بالفيروس خلال الـ 14 يوماً الماضي
- المسافة أقل من 1.5 م – لأكثر من 15 دقيقة



Quarantäne – und nun?

- Die Quarantäne MUSS eingehalten werden! Sonst gibt es Strafen!
- Quarantäne gilt für 14 Tage
- Das Gesundheitsamt kontaktiert Sie
- Die Wohnung/ das Zimmer darf nicht verlassen werden!
- Möglichst räumliche Trennung von gesunden und kranken Personen.
- Kontakte sind zu vermeiden!
- Besuche sind verboten!
- Nur bei wichtigen, notwendigen Arztterminen darf man raus!



- The quarantine MUST be adhered to! Otherwise there are penalties!

- Quarantine lasts for 14 days
- The Health Department will contact you
- The apartment / room may not be left!
- spatial separation between healthy and sick people, as possible!
- Avoid contacts!
- Visits are prohibited!
- Only for important and necessary doctor's appointments, you can leave home!

- يجب الالتزام بالحجر الصحي! خلاف ذلك هناك عقوبات!

- الحجر الصحي يستمر لمدة 14 يوماً
- سيتصل بك مكتب الصحة
- يجب عدم ترك الشقة / الغرفة
- الفصل المكاني بين الأصحاء والمرضى بقدر الإمكان
- تجنب الاختلاط
- الزيارات ممنوعة!
- لا يُسمح لك بالخروج إلا في حالة المواعيد المهمة والضرورية مع الطبيب!

Wichtige Kontaktdaten

Bürgertelefon

04521 788 755

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

116117

Temperaturmeldung

temperaturmeldung@kreis-oh.de

Gesundheitsamt Kreis Ostholstein

04521 788 100

Mein Hausarzt / family doctor /

طبيب الأسرة

04521 /

Stand: 26.10.2020

Copyright Bilder: Bild und Sprache e.V.

Flyer entwickelt durch
Flüchtlingshilfe der Stadt Eutin
Carl-Maria-von-Weber-Straße 20
23701 Eutin

Kontakt:
Sophia Schutte
s.schutte@eutin.de
04521 40 170 11